



# ด่วนที่สุด บันทึกข้อความ

เลขที่เอกสารในระบอบ B ทพ 1318/ว 231

ลวบอ 805/ว ก.พ. 60  
/ พศ. ๖๐.๖๓/๖๐

ส่วนราชการ สำนักบริหารโครงการ ส่วนโครงการเงินกู้และกิจการต่างประเทศ โทร. ๐ ๒๒๔๑ ๕๐๕๙  
ที่ สบก. ๖๘๗/๒๕๖๐ วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐

เรื่อง การเสนอโครงการความร่วมมือทางวิชาการด้านการเกษตรและความมั่นคงอาหารภายใต้กรอบเอเปค  
ประจำปี ๒๕๖๐

เรียน ผส.บอ.

ด้วยสำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร กองเศรษฐกิจการเกษตรระหว่างประเทศ ได้มีหนังสือ  
ด่วนที่สุด ที่ กษ ๑๓๑๘/ว ๒๓๑ ลงวันที่ ๒๓ มกราคม ๒๕๖๐ ขอให้กรมชลประทานพิจารณาจัดทำข้อเสนอ  
โครงการความร่วมมือทางวิชาการด้านการเกษตรและความมั่นคงอาหารภายใต้กรอบเอเปค ประจำปี ๒๕๖๐  
(เอกสารแนบ ๑)

สำนักบริหารโครงการ ได้พิจารณาแล้ว เห็นควรแจ้งหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ สำนักวิจัย  
และพัฒนา สำนักบริหารจัดการน้ำและอุทกวิทยา และผู้อำนวยการส่วนวิศวกรรม สำนักบริหารโครงการ  
เพื่อทราบและพิจารณาจัดส่งข้อเสนอโครงการฯ ที่สนใจตามหลักเกณฑ์ที่เอเปคกำหนด ในกรณีนี้ ได้จัดทำสรุป  
การเสนอโครงการ และคำแปล Project Synopsis และ Funding Criteria (เอกสารแนบ ๒) มาพร้อมนี้  
หากหน่วยงานของท่านสนใจเสนอโครงการปี ๒๕๖๐ โปรดกรอกรายละเอียดตามแบบฟอร์มของ APEC และ  
ส่งไปยังสำนักบริหารโครงการ ภายในวันที่ ๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ รายละเอียดเพิ่มเติมสามารถติดต่อได้ที่  
นางสาวสกุณฑลา สุขพานิช หัวหน้าฝ่ายความร่วมมือต่างประเทศ โทร. ๒๔๑๗ ๐ ๒๒๔๑ ๕๐๕๙

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

เรียน ผอ. อ. อ. , ผอ. บก  
ส่วนโครงการ

  
(นายประดับ กลัดเข็มเพชร)  
ผส.บก.

  
(นายเลิศชัย ศรีนันต์)  
ผส.บอ.  
- 2 ก.พ. ๒๕๖๐





ด่วนที่สุด

## บันทึกข้อความ

กรมชลประทาน
กองบริหารงานเกษตรและสหกรณ์
ได้รับ
วันที่ 25 ม.ค. 60
ที่

ส่วนราชการ สำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร กองเศรษฐกิจการเกษตรระหว่างประเทศ โทร ๐ ๒๕๓๙ ๕๘๓๒

ที่ กษ ๑๓๑๘/ว ๒๓๖

วันที่ ๒๓ มกราคม ๒๕๖๐

เรื่อง การเสนอโครงการความร่วมมือทางวิชาการด้านการเกษตรและความมั่นคงอาหารภายใต้กรอบเอเปค ประจำปี ๒๕๖๐

เรียน อธิบดีกรมชลประทาน

ด้วย สำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร (สศก.) ในฐานะผู้ประสานงานหลักของคณะทำงานด้านความร่วมมือวิชาการการเกษตร (Agricultural Technical Cooperation Working Group: ATCWG) และกรอบการทำงานหุ้นส่วนเชิงนโยบายด้านความมั่นคงอาหาร (Policy Partnership on Food Security: PPFs) ภายใต้กรอบความร่วมมือทางเศรษฐกิจในเอเชีย-แปซิฟิก หรือ เอเปค (Asia-Pacific Economic Cooperation: APEC) ได้รับแจ้งเวียนจากสำนักเลขาธิการเอเปคเกี่ยวกับการเสนอโครงการความร่วมมือทางวิชาการ ประจำปี ๒๕๖๐ เพื่อประชาสัมพันธ์ให้สมาชิกเอเปคพิจารณาจัดส่งข้อเสนอโครงการฯ ที่สนใจ

สศก. ขอเรียนสรุปรายละเอียดเกี่ยวกับการเสนอโครงการฯ ดังนี้

๑. กรอบระยะเวลา เอเปคกำหนดให้มีการเสนอโครงการฯ ประจำปี ๒๕๖๐ จำนวน ๒ รอบ ได้แก่ รอบที่ ๑ เดือนมีนาคม และรอบที่ ๒ เดือนมิถุนายน

๒. รูปแบบการเสนอโครงการฯ แบ่งเป็น ๒ ประเภท ดังนี้

๒.๑ ใช้งบประมาณของตนเอง (Self-Funding) โดยสมาชิกเอเปคสามารถเสนอโครงการฯ โดยใช้งบประมาณของตนเองในการดำเนินโครงการได้ อย่างไรก็ตามจะต้องยกร่างข้อเสนอโครงการฯ ตามแบบฟอร์ม APEC Self-Funded Project Proposal Coversheet (เอกสารแนบ ๑) และได้รับการเห็นชอบโครงการฯ จากสมาชิกเอเปคก่อน

๒.๒ ขอรับการสนับสนุนงบประมาณจากเอเปค ซึ่งเอเปคจะพิจารณาอนุมัติจากคุณภาพของข้อเสนอโครงการฯ จากการยกร่างตามแบบฟอร์ม APEC Concept Note Template (เอกสารแนบ ๒) และความสอดคล้องตามเกณฑ์ลำดับความสำคัญในการสนับสนุนงบประมาณ (Funding Criteria) สำหรับในปี ๒๕๖๐ เอเปคได้จัดลำดับความสำคัญของประเด็นที่เกี่ยวข้องกับความมั่นคงอาหาร ซึ่งรวมถึงการผลิต การแปรรูป ห่วงโซ่อาหาร การค้า และความปลอดภัยของอาหาร/เกษตรกรรมยั่งยืน/ การพัฒนาชนบทที่ยั่งยืน/ การใช้นวัตกรรมในพื้นที่ชนบท/ ความร่วมมือทางวิชาการและเทคโนโลยีใหม่ๆ เป็นต้น โดยจัดไว้ในลำดับที่ ๑ (เอกสารแนบ ๓)

๓. การดำเนินการตามขั้นตอนที่เอเปคกำหนด สศก. จะเป็นหน่วยงานประสานในการเสนอโครงการฯ ของหน่วยงานของไทยที่เสนอภายใต้ ATCWG และ PPFs อาทิ การประสานกับสมาชิกเอเปคเพื่อขอให้เป็นผู้สนับสนุนโครงการร่วม (Co-sponsors) ของไทย ซึ่งจะต้องได้รับการสนับสนุนจากสมาชิกเอเปคอย่างน้อย ๒ เขตเศรษฐกิจ เป็นต้น

ในการนี้ หากหน่วยงานของท่านประสงค์จะทำข้อเสนอโครงการฯ ขอได้โปรดจัดส่งให้ สศก. ทราบ โดยรอบที่ ๑ ภายในวันที่ ๑๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ และรอบที่ ๒ ภายในวันที่ ๒๔ พฤษภาคม ๒๕๖๐ ทั้งนี้ ท่านสามารถดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ <http://www.apec.org/Projects/Applying-for-Funds.aspx> หรือสอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้จากนางสาวพาสินี ณ ป้อมเพ็ชร โทร./โทรสาร ๐ ๒๕๓๙ ๕๘๓๒ ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ [pasinee23@gmail.com](mailto:pasinee23@gmail.com)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

  
(นางจันทรีธิดา มีเดช)

รองเลขาธิการ ปฏิบัติราชการแทน  
เลขาธิการสำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร

# APEC Self-Funded Project Proposal Coversheet

Please submit through APEC Secretariat Program Director.

<b>Project Title:</b>	
<b>Project Number (Assigned by Secretariat):</b>	
<b>Committee / WG / Sub-fora / Task-force:</b>	
<b>Proposing APEC economy:</b>	
<b>Co-sponsoring economies:</b>	
<b>Date approved by fora:</b>	
<b>Expected start date:</b>	
<b>Expected completion date:</b>	
<b>Project summary:</b> Briefly describe the project. Your summary should include the project topic, planned activities, timing and location:	
<b>Total cost of project (USD):</b>	

**Project Overseer Information and Declaration:**

**Name:**

**Title:**

**Organization:**

**Postal address:**

**Tel:**

**E-mail:**

As Project Overseer and on behalf of the above said Organization, I will ensure that all Project outputs (Project reports, proceedings, slides, presentations, CDs, etc.), will comply with the APEC Publications, APEC Logo and Copyrights Guidelines before being published. The guidelines are at:

<http://www.apec.org/About-Us/About-APEC/Policies-and-Procedures.aspx>

\_\_\_\_\_  
Name of Project Overseer

\_\_\_\_\_  
Name of Fora Chair/Lead Sheppard

**Date:**

## APPENDIX B

## APEC Concept Note

Please submit through APEC Secretariat Program Director. Concept Notes of more than 3 pages (including title page) or incomplete submissions will not be considered.

<b>Project Title:</b>	
<b>Fund Source (Select one):</b> <input type="checkbox"/> General Project Account (formerly Operational Account) <input type="checkbox"/> TILF Special Account <input type="checkbox"/> APEC Support Fund <b>For ASF:</b> As per Guidebook Ch. 3, list ASF Sub-fund if appropriate for this project:	
<b>APEC forum:</b>	
<b>Proposing APEC economy:</b>	
<b>Co-sponsoring APEC economies:</b>	
<b>Expected start date:</b>	
<b>Expected completion date:</b>	
<b>Project summary:</b> Describe the project in under 150 words. Your summary should include the project topic, planned activities, timing and location.  <i>(Summary must be no longer than the box provided. Cover sheet must fit on one page)</i>	
<b>Total cost of proposal:</b> (APEC funding + self-funding): USD	<b>Total amount being sought from APEC (USD):</b> <b>By category:</b> Travel: Labor costs: Hosting: Publication & distribution: Other: <i>(See Guidebook on APEC Projects, Ch. 9 to ensure all proposed costs are allowable.)</i>

**Project Overseer Information and Declaration:****Name:****Title:****Organization:****Postal address:****Tel:****E-mail:**

As Project Overseer and on behalf of the above said Organization, I declare that this submission was prepared in accordance with the Guidebook on APEC Projects and any ensuing project will comply with said Guidebook. Failure to do so may result in the BMC denying or revoking funding and/or project approval. I understand that any funds approved are granted on the basis of the information in the document's budget table, in the case of any inconsistencies within the document.

\_\_\_\_\_  
Name of Project Overseer\_\_\_\_\_  
Date:

## Project Synopsis

1. **Relevance – Benefits to region:** What problem does the project seek to address? What is the relevance of the project? Does it have sustained benefits to more than one economy?

**Relevance – Rank:** Which Rank in the annual *APEC Funding Criteria* does this project fall under? Briefly explain why. Is it also linked to other Ranks? If so, briefly explain which/how.

2. **Objectives:** Describe the 2-3 key objectives of the project. (e.g. ensure workshop participants will be able to...; to create a framework...; to develop recommendations...; to build support...; to revise strategies...; to create an action plan;...to increase knowledge in; to build capacity in... etc.)
3. **Alignment – APEC:** Describe specific APEC priorities, goals, strategies, workplans and statements that the project supports, and explain how the project will contribute to their achievement.

**Alignment – Forum:** Briefly explain how the project is aligned with your forum's workplan / strategic plan.

4. **Methodology:** How do you plan to implement the project? In this section, briefly address the following:
  - **Workplan:** Project timelines, dates of key activities and deliverable outputs.
  - **Beneficiaries:** The proposed selection criteria for participants, beneficiary profiles (e.g. workshop participants, end users, policy makers, researchers/analysts, gender) and how they will be engaged.
  - **Evaluation:** Potential indicators developed to measure progress, project outcomes and impacts/successes. Where possible provide indicators which could assess impacts on women.
  - **Linkages:** Information on other APEC and non-APEC stakeholders and how they will be engaged. If and how this proposal builds on (but does not duplicate) the work of other projects. How will this activity promote cross fora collaboration?

## FUNDING CRITERIA FOR ALL APEC-FUNDED PROJECTS IN 2017

In assessing APEC-funded projects in 2017, priority should be given - pursuant to instructions from Leaders and Ministers – to funding capacity-building activities, with special emphasis on developing economies, in accordance with the following rankings. These criteria will be used for ranking all of APEC's funded projects in 2017.

### **Rank 1: Projects that demonstrate a direct link to promoting regional economic integration via free and open trade and investment**

This includes projects related to:

- Supporting the multilateral trading system and the implementation of Bogor Goals
- Trade and Investment facilitation and liberalization, including infrastructure development and PPPs
- Regional Economic Integration initiatives, including the Beijing Roadmap for APEC's Contribution to the Realization of the FTAAP and Lima Declaration on FTAAP, RTAs/FTAs information sharing mechanism
- Strengthening innovation capacities and competitiveness of MSMEs and MSMEs insertion in GVCs
- Food security, including food production, processing, supply chain and trade and safety, sustainable agriculture, sustainability of these activities and rural development, innovative rural areas, technical cooperation and new technologies, as well as implementation of the Food Security Roadmap Towards 2020, the Food Security Business Plan, and the Piura Declaration on APEC Food Security
- Human development, including implementation of the Strategic Plan on Capacity Building to Promote the Trade and Investment Agenda, cooperation on education, skills development, science and technology and capacity building, alignment of education and training to the regional labor market needs and youth employment
- Next Generation Trade and Investment Issues
- Services trade, including the implementation of the APEC Services Cooperation Framework and APEC Services Competitiveness Roadmap
- Activities outlined in the Global Value Chains (GVCs) Blueprint
- Supply Chain Connectivity
- Connectivity, including the implementation of the APEC Connectivity Blueprint on enhancing physical, institutional and people-to-people connectivity
- Information technology and digital economy, including e-commerce, ICT infrastructure and digital trade; Internet Economy, including the implementation of APEC Initiative of Cooperation to Promote Internet Economy
- Structural Reform, including overcoming the MIT and the implementation of the RAASR
- Ease of Doing Business
- Emergency preparedness and disaster management, including activities relating to the efficient movement of capital, goods, services and people as well as the implementation of the APEC Disaster Risk Reduction Framework.

### **Rank 2: Projects that directly support the APEC Strategy for Strengthening Quality Growth**

This includes projects related to the implementation of the APEC's Strategy for Strengthening Quality Growth:

#### *Balanced Growth*

- Macro-economic policy coordination and information sharing
- Financial markets (including financial regulatory systems and capital market

development), financial inclusion and ensuring long-term fiscal sustainability

- o Financial integration, fiscal transparency and financial resiliency and implementation of the Cebu Action Plan

#### *Inclusive Growth*

- o Women and the Economy (if not otherwise related to a Rank 1 Priority issue).
- o Inclusion of people in situation of disability in the economy
- o Issues related to reducing economic disparities among APEC economies and to help members to participate in the regional trade and investment liberalization opportunities
- o Activities/issues related to addressing the social dimension of globalization, including health and gender, aging population and vulnerable groups

#### *Sustainable Growth*

- o Energy efficiency, energy security and energy resiliency including the development of low carbon technology and alternative energy sources
- o Urbanization to growth, including smart city and live-friendly cooperation
- o Conservation, sustainable management, and rehabilitation of natural resources, including water, land, forest, among others; combatting illegal logging and associated trade
- o Travel facilitation for enhancing mobility, green tourism Activities/issues related to safeguarding the quality of life through sustainable growth
- o Ocean-related issues for economic growth; including Blue Economy; fisheries; as well as aquaculture and the implementation of the Plan of Action on Food Security and Blue Economy; conservation and sustainable development of marine and coastal resources, including reduction of marine debris.
- o Building sustainable and resilient communities
- o Sustainable development in mining

#### *Secure Growth*

- o Counter terrorism
- o Strengthening growth security through disaster risk reduction to enhance resilience against natural calamities.
- o Health and health systems, including the implementation of Healthy Asia-Pacific 2020
- o Anti-corruption, good governance and transparency, including anti-money laundering activities

#### *Innovative Growth*

- o Innovation policy and research cooperation, including harnessing new technologies for the future
- o Science and technology and ICT approaches in disaster preparedness, risk reduction, response and post-disaster recovery and cooperation in search and rescue
- o Protection and enforcement of intellectual property rights, including trade secrets
- o Standards, conformity assessment, technical regulations, regulatory cooperation, and regulatory coherence, including good regulatory services

**Rank 3: Projects that are linked to other priorities identified by Leaders and Ministers but are less closely linked to regional economic integration via free and open trade and investment**

This includes projects related to:

- o Youth cooperation
- o Other related-issues/activities that cannot be directly linked to Rank 1 and Rank 2 projects

***Cross-cutting issues:*** All projects should apply the ***Policy on APEC's Capacity Building through ECOTECH, in particular its Operational Principles, and maximize:*** regional economic integration; developing human capital; building linkage between APEC economies; gender equality; engagement of other APEC fora, ABAC, the private sector and other multilateral organizations; multi-year capacity building opportunities; and the spectrum of capacity building models and activities, although the extent to which projects incorporate these methodologies will not affect their priority ranking.

***Prioritization within a rank:*** In the event that there are more project proposals than available funding for initiatives within a particular rank, projects will be prioritized in accordance to the degree to which they contribute to its rank's objective (and therefore to the APEC's further objective of the furtherance of the goal of economic integration via free and open trade and investment).



# สำเนา

ส่วนราชการ กรมชลประทาน สำนักบริหารโครงการ โทร. ๐ ๒๒๔๑ ๕๐๕๙ โทรสาร ๐ ๒๒๔๓ ๗๘๘๓  
ที่ กษ ๐๓๒๗/ วันที่ มกราคม ๒๕๖๐

เรื่อง การดำเนินการตามปฏิญญาเพื่อยุติว่าด้วยความมั่นคงอาหารเอเปค

เรียน เลขาธิการสำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร

ตามหนังสือสำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร กองเศรษฐกิจการเกษตรระหว่างประเทศ ที่ กษ ๑๓๑๘/ว ๕๐๓๘ ลงวันที่ ๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๙ ขอให้กรมชลประทานพิจารณาดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องภายใต้ปฏิญญาเพื่อยุติว่าด้วยความมั่นคงอาหารเอเปค ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กรมชลประทาน ได้พิจารณาประเด็นการดำเนินงานที่สำคัญของปฏิญญาเพื่อยุติว่า และกรอบการดำเนินงานภายใต้หัวข้อหลักที่กำหนดโดยสำนักงานเศรษฐกิจการเกษตรแล้ว จึงได้จัดทำข้อมูลการดำเนินงานที่เกี่ยวข้องเพื่อตอบสนองปฏิญญาดังกล่าวใน ๔ หัวข้อ ได้แก่

๑. นวัตกรรมและเทคโนโลยี
๒. การพัฒนาชนบทและเขตเมือง
๓. การเข้าสู่ระบบอาหารในปี ค.ศ. ๒๐๒๐
๔. โครงสร้างพื้นฐาน การลงทุน และการบริการเพื่อความมั่นคงด้านอาหาร




รายละเอียดดังกล่าวแนบมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ



(นายสมเกียรติ ประจำวงษ์)

รองอธิบดี ปฏิบัติราชการแทน  
อธิบดีกรมชลประทาน

  
: สัมภาษณ์ ร้าง  
พิมพ์  
ตรวจ  
  




สรุปการเสนอโครงการความร่วมมือทางวิชาการด้านการเกษตรและความมั่นคงอาหารภายใต้กรอบเอเปค  
ประจำปี ๒๕๖๐

๑. กรอบระยะเวลา เอเปคกำหนดให้มีการเสนอโครงการฯ ประจำปี ๒๕๖๐ จำนวน ๒ รอบ ได้แก่  
รอบที่ ๑ เดือนมีนาคม และรอบที่ ๒ เดือนมิถุนายน

สำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร (สศก.) จะเป็นหน่วยประสานในการเสนอโครงการ โดยหากประสงค์  
เสนอโครงการ ขอให้กรมจัดส่งให้ สศก.ทราบ รอบที่ ๑ ภายใน ๑๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ และรอบที่ ๒ ภายใน  
๒๔ พฤษภาคม ๒๕๖๐

๒. รูปแบบการเสนอโครงการ แบ่งเป็น ๒ ประเภท

๒.๑ ใช้งบประมาณของตน (Self-Funding) เสนอโครงการโดยใช้งบประมาณของตนเองในการดำเนิน  
โครงการ โดยจะต้องยกร่างข้อเสนอโครงการตามแบบฟอร์ม APEC Self-Funded Project Proposal Coversheet

ประโยชน์ คือ เริ่มโครงการได้ตลอดเวลา บริหารจัดการงบประมาณได้เอง จัดกิจกรรมภายใต้ชื่อเอเปค  
ได้ ผลักดันผลประโยชน์/ข้อริเริ่มของหน่วยงานในกรอบเอเปค และมีความยืดหยุ่นสูง

๒.๒ ขอรับการสนับสนุนงบประมาณจากเอเปค เอเปคจะพิจารณาจากคุณภาพของข้อเสนอโครงการ  
จากการยกร่างตามแบบฟอร์ม APEC Concept Note Template และความสอดคล้องตามเกณฑ์ลำดับความสำคัญ  
ในการสนับสนุนงบประมาณ (Funding Criteria) สำหรับปี ๒๕๖๐

ปี ๒๕๖๐ เอเปคจัดลำดับความสำคัญของประเด็นที่เกี่ยวข้องกับความมั่นคงอาหาร ซึ่งรวมถึง  
การผลิต การแปรรูป ห่วงโซ่อาหาร การค้า และความปลอดภัยของอาหาร/ เกษตรกรรมยั่งยืน/ การพัฒนาชนบท  
ที่ยั่งยืน/ การใช้นวัตกรรมในพื้นที่ชนบท/ ความร่วมมือทางวิชาการและเทคโนโลยีใหม่ ๆ โดยจัดไว้ในลำดับที่ ๑

การจัดทำ Concept Note ด้านเนื้อหา

- มีความเชื่อมโยงกับเป้าหมายของเอเปค/ Priorities ของแต่ละปี/ Funding Criteria/จุดประสงค์  
ของประเภทเงินทุน

- ส่งผลกระทบต่อสมาชิกเอเปคในวงกว้าง รวมถึงแสดงถึงความร่วมมือกับคณะกรรมการ/  
คณะทำงานอื่น ๆ (Cross-fora collaboration)

รูปแบบการเขียน สั้น กระชับ ตรงประเด็น มี Keywords ตอบทุกคำถาม เข้าใจง่าย ไม่ควรเกิน  
๓ หน้า ใช้แบบฟอร์มตาม APEC Guideline และส่งตรงเวลา

๓. รูปแบบของกิจกรรม ได้แก่ การประชุมเชิงปฏิบัติการ การสัมมนา/เสวนา โครงการวิจัย/จัดทำการศึกษา  
และการฝึกอบรมระยะสั้น

## สาระสำคัญของโครงการ

๑. ความเกี่ยวข้อง - ประโยชน์ต่อภูมิภาค ปัญหาอะไรที่โครงการมุ่งเน้นที่จะจัดการ อะไรเป็นความเกี่ยวข้องของโครงการ โครงการมีประโยชน์ที่ยั่งยืนต่อเขตเศรษฐกิจมากกว่าหนึ่งเขตหรือไม่

ความเกี่ยวข้อง - การจัดลำดับ โครงการจัดอยู่ในลำดับใดในหลักเกณฑ์การสนับสนุนด้านการเงินของ APEC อธิบายเหตุผลโดยสังเขป โครงการเชื่อมโยงไปยังลำดับอื่นด้วยหรือไม่ หากเชื่อมโยง อธิบายเหตุผลประกอบสั้น ๆ ว่าเชื่อมโยงกับลำดับไหนและอย่างไร

๒. วัตถุประสงค์ ระบุวัตถุประสงค์หลักของโครงการ ๒-๓ ข้อ

(ตัวอย่างเช่น ทำให้ผู้เข้าร่วมประชุมเชิงปฏิบัติการสามารถที่จะ ...

เพื่อสร้างกรอบงาน...

เพื่อพัฒนาการให้แนวทาง...

เพื่อสนับสนุน...

เพื่อทบทวนยุทธศาสตร์...

เพื่อจัดทำแผนปฏิบัติการ

เพื่อเพิ่มพูนความรู้ในด้าน...

เพื่อเสริมสร้างศักยภาพในด้าน... เป็นต้น)

๓. ความสอดคล้อง - APEC ระบุความสอดคล้องกับเป้าหมายและแผนงานของเอเปค และอธิบายว่าโครงการจะมีส่วนทำให้เรื่องดังกล่าวประสบความสำเร็จได้อย่างไร

ความสอดคล้อง - คณะทำงาน อธิบายโดยสังเขปว่าโครงการมีความสอดคล้องกับแผนงาน/แผนยุทธศาสตร์ของคณะทำงานอย่างไร

๔. วิธีการดำเนินงาน ทำนวางแผนที่จะดำเนินงานโครงการนี้อย่างไร อธิบายโดยสังเขปเกี่ยวกับเรื่องดังต่อไปนี้

- แผนงาน ช่วงเวลาดำเนินงานโครงการ ระยะเวลาของกิจกรรมหลักและผลลัพธ์ที่ได้
- กลุ่มเป้าหมาย หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้เข้าร่วมโครงการ ภาพรวมของกลุ่มเป้าหมาย (ตัวอย่างเช่น ผู้เข้าร่วมประชุมเชิงปฏิบัติการ ผู้ใช้ขั้นสุดท้าย ผู้จัดทำนโยบาย นักวิจัย/นักวิเคราะห์ เพศ) และผู้เข้าร่วมโครงการจะมีส่วนร่วมได้อย่างไร
- การประเมิน ตัวบ่งชี้ศักยภาพที่จะใช้วัดความก้าวหน้า ผลลัพธ์โครงการ และผลกระทบ/ความสำเร็จ หากสามารถระบุตัวบ่งชี้ที่เป็นไปได้ซึ่งสามารถประเมินผลกระทบต่อสตรี
- ความเชื่อมโยงกับคณะทำงานอื่น ๆ ข้อมูลเกี่ยวกับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมของสมาชิก APEC และที่มิใช่ APEC เขาเหล่านั้นจะมีส่วนร่วมได้อย่างไร ข้อเสนอโครงการนี้จะสร้างงานของโครงการอื่นได้อย่างไร กิจกรรมนี้จะส่งเสริมความร่วมมือกับคณะกรรมการ/คณะทำงานอื่น ๆ (Cross-for a collaboration) ได้อย่างไร

เกณฑ์ลำดับความสำคัญในการสนับสนุนเงินทุนจากเอเปคในการเสนอโครงการปี ๒๕๖๐ (ค.ศ. ๒๐๑๗)

การขอรับเงินสนับสนุนโครงการในปี ๒๕๖๐ ควรเรียงตามลำดับความสำคัญ – ตามคำแนะนำจากผู้นำและรัฐมนตรี – สนับสนุนงบประมาณในการเพิ่มขีดความสามารถ โดยเน้นการพัฒนาเศรษฐกิจเพื่อให้สอดคล้องกับการจัดอันดับ เกณฑ์เหล่านี้จะใช้สำหรับการจัดอันดับโครงการในปี ๒๕๖๐ ทั้งหมด

ลำดับที่ ๑ – โครงการที่แสดงให้เห็นถึงการเชื่อมโยงโดยตรงกับการส่งเสริมการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจในภูมิภาคผ่านทางการค้าเสรีและการลงทุน ซึ่งรวมถึงโครงการที่เกี่ยวข้องกับ

- สนับสนุนระบบการค้าพหุภาคีและการดำเนินการของ Bogor Goals
- อำนวยความสะดวกด้านการเปิดเสรีทางการค้าและการลงทุน รวมถึงการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานและความร่วมมือระหว่างภาครัฐและเอกชน
- ริเริ่มโครงการบูรณาการเศรษฐกิจลำดับภูมิภาค รวมถึงแผนงานปักกิ่งสำหรับการสนับสนุนของเอเปคในการก่อตั้งเขตการค้าเสรีภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก และตามปฏิญญาลิมาในการก่อตั้งเขตการค้าเสรีภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก การรวมกลุ่มทางการค้า/เขตการค้าเสรี กลไกการใช้ข้อมูลร่วมกัน
- เสริมสร้างขีดความสามารถของนวัตกรรมและการแข่งขันของ MSMEs และ MSMEs ใน GVCs (ห่วงโซ่มูลค่าโลก)
- ความมั่นคงทางอาหาร รวมถึงการผลิต การดำเนินการ ห่วงโซ่อุปทานและความปลอดภัยทางการค้า การเกษตรอย่างยั่งยืน การพัฒนาชนบทและกิจกรรมอื่นๆที่อย่างยั่งยืน นวัตกรรมพื้นที่ชนบท ความร่วมมือทางวิชาการและเทคโนโลยีใหม่ ตลอดจนการดำเนินการตามแผนงานทางความมั่นคงด้านอาหารสู่ปี ๒๐๒๐ การวางแผนธุรกิจความมั่นคงทางอาหาร และปฏิญญาเพียวร่าว่าด้วยความมั่นคงทางอาหาร
- การพัฒนามนุษย์ รวมถึงแผนกลยุทธ์การเพิ่มขีดความสามารถเพื่อส่งเสริมวาระทางการค้าและการลงทุน ความร่วมมือด้านการศึกษา การพัฒนาทักษะ วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีและการเพิ่มขีดความสามารถ การวางแผนการศึกษาและฝึกอบรมเพื่อที่จะสนองความต้องการของตลาดแรงงานในภูมิภาคและการจ้างงานลำดับเยาวชน
- ประเด็นการค้าและการลงทุนในยุคถัดไป
- การค้าบริการรวมทั้งการใช้บริการในกรอบความร่วมมือเอเปคและแผนงานการแข่งขันทางบริการ
- กิจกรรมที่ระบุไว้ในพิมพ์เขียวห่วงโซ่มูลค่าโลก (GVCs)
- การเชื่อมโยงในห่วงโซ่อุปทาน
- การเชื่อมโยง รวมทั้งการดำเนินงานของการเชื่อมต่อพิมพ์เขียวเอเปคในการเสริมสร้างทางกายภาพและการเชื่อมต่อสถาบันประชาชนสู่ประชาชน
- เทคโนโลยีสารสนเทศและเศรษฐกิจดิจิทัล รวมทั้ง E-commerce โครงสร้างพื้นฐานทาง ICT และการค้าดิจิทัล เศรษฐกิจอินเทอร์เน็ต รวมไปถึงการดำเนินงานของเอเปคในการริเริ่มความร่วมมือเอเปคเพื่อส่งเสริมเศรษฐกิจอินเทอร์เน็ต
- ปฏิรูปโครงสร้าง รวมทั้งการเอาชนะ MIT และการดำเนินงาน RAASR
- ความสะดวกในการทำธุรกิจ
- เตรียมความพร้อมและการจัดการภัยพิบัติฉุกเฉิน รวมทั้งกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการเคลื่อนไหวของเงินทุน สินค้า การบริการและผู้คน ตลอดจนกรอบการดำเนินงานลดความเสี่ยงทางภัยพิบัติของเอเปค

ลำดับที่ ๒ : โครงการที่สนับสนุนโดยตรงต่อกลยุทธ์เอเปคเพื่อเสริมสร้างการเติบโตที่มีคุณภาพ ซึ่งรวมถึงโครงการที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินงานของกลยุทธ์ของเอเปคเพื่อเสริมสร้างการเติบโตที่มีคุณภาพ

#### การเติบโตอย่างสมดุล

- ประสานนโยบายเศรษฐกิจมหภาคและการแบ่งปันข้อมูล
- ตลาดการเงิน (รวมถึงระบบการกำกับดูแลด้านการเงินและพัฒนาตลาดทุน) การสร้างความยั่งยืนทางการเงินและการคลังในระยะยาว
- บูรณาการทางการเงิน ความโปร่งใสทางการคลังและความยืดหยุ่นทางการเงินและการดำเนินงานตามแผนปฏิบัติการเซบู

#### การเติบโตอย่างครอบคลุม

- ผู้หญิงและเศรษฐกิจ (ถ้าไม่หรือเกี่ยวข้องกับประเด็นความสำคัญลำดับที่ ๑)
- การรวมกลุ่มของผู้คนที่อยู่ในสถานการณ์ของความพิการในระบบเศรษฐกิจ
- ประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการลดความไม่เสมอภาคทางเศรษฐกิจของเอเปค และการช่วยให้สมาชิกมีส่วนร่วมในการค้าในภูมิภาค และเปิดโอกาสการเปิดเสรีการลงทุน
- กิจกรรม / ประเด็นที่เกี่ยวข้องกับที่อยู่มิติทางสังคมของโลกาภิวัตน์ รวมทั้งสุขภาพและเพศ ประชากรสูงอายุและกลุ่มเสี่ยง

#### การเติบโตอย่างยั่งยืน

- ประสิทธิภาพการใช้พลังงาน – ความมั่นคงด้านพลังงานและความยืดหยุ่นด้านพลังงาน รวมถึงการพัฒนาเทคโนโลยีคาร์บอนต่ำและแหล่งพลังงานทางเลือก
- ความเป็นเมือง รวมถึงสมาร์ตซิตี และความร่วมมือในการอาศัยอย่างเป็นมิตร
- การอนุรักษ์ทรัพยากร การจัดการอย่างยั่งยืน และฟื้นฟูทรัพยากรธรรมชาติ รวมทั้งน้ำ ที่ดิน ป่าไม้ และอื่นๆ ต่อต้านการลักลอบตัดไม้และการค้าที่เกี่ยวข้อง
- การส่งเสริมความสะอาดในการท่องเที่ยว กิจกรรมการท่องเที่ยวสีเขียว/ประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการปกป้องคุณภาพชีวิตผ่านการเติบโตอย่างยั่งยืน
- ประเด็นที่เกี่ยวข้องกับด้านการเติบโตทางเศรษฐกิจทางทะเล รวมถึงเศรษฐกิจทางทะเล การประมง การเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ และการดำเนินงานตามแผนปฏิบัติการความมั่นคงด้านอาหาร และเศรษฐกิจทางทะเล อนุรักษ์และการพัฒนาอย่างยั่งยืนของทรัพยากรชายฝั่งทะเล รวมทั้งการลดเศษซากทางทะเล
- การสร้างชุมชนที่มีความยืดหยุ่นและยั่งยืน
- การทำเหมืองแร่อย่างยั่งยืน

#### การเติบโตอย่างมั่นคง

- การต่อต้านการก่อการร้าย
- การเสริมสร้างความเติบโตอย่างมั่นคงผ่านการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติเพื่อเพิ่มความยืดหยุ่นกับภัยพิบัติทางธรรมชาติ
- สุขภาพและระบบสุขภาพ รวมถึงการดำเนินการด้านสุขภาพเอเชีย-แปซิฟิก ๒๐๒๐
- การต่อต้านคอร์รัปชัน ธรรมชาติและความโปร่งใส และป้องกันการฟอกเงิน

### การเติบโตอย่างมีนวัตกรรม

- นวัตกรรมวิจัยและนโยบายความร่วมมือรวมทั้งการควบคุมเทคโนโลยีใหม่ในอนาคต
- วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีและแนวทางในการเตรียมความพร้อมภัยพิบัติโดยใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ ลดความเสี่ยง การตอบสนองและการกู้คืนหลังภัยพิบัติและความร่วมมือในการค้นหาและกู้ภัย
- การป้องกันและการบังคับใช้สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา รวมทั้งความลับทางการค้า
- มาตรฐาน การประเมินความสอดคล้อง ข้อบังคับทางเทคนิค ความร่วมมือด้านกฎระเบียบ การเชื่อมโยงด้านกฎระเบียบ รวมกำกับดูแลบริการที่ดี

ลำดับที่ ๓ : โครงการที่เชื่อมโยงกับความสำคัญอื่น ๆ ที่ระบุโดยผู้นำและรัฐมนตรี แต่มีความเชื่อมโยงน้อยกับการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจในภูมิภาคผ่านการค้าเสรีและการลงทุน ซึ่งรวมถึงโครงการที่เกี่ยวข้องกับ:

- ความร่วมมือด้านเยาวชน
- ประเด็น/กิจกรรม อื่น ๆ ที่ไม่เชื่อมโยงโดยตรงกับโครงการลำดับที่ ๑ และ ลำดับที่ ๒

ประเด็นร่วม: ทุกโครงการควรประยุกต์นโยบายเพิ่มขีดความสามารถของเอเปคผ่านทาง

ECOTECH โดยเฉพาะอย่างยิ่งในหลักการการดำเนินงาน และเพิ่มการบูรณาการทางเศรษฐกิจลำดับภูมิภาคสูงสุด พัฒนาทุนมนุษย์ สร้างการเชื่อมโยงระหว่างเศรษฐกิจเอเปค ความเสมอภาคทางเพศ การมีส่วนร่วมในเวทีอื่นๆของเอเปค ABAC ภาคเอกชนและองค์กรพหุภาคีอื่น ๆ การเสริมสร้างขีดความสามารถแบบหลายปี และแนวความคิดการเสริมสร้างขีดความสามารถทั้งแบบจำลองและกิจกรรม แม้ว่าขอบเขตการจัดรวมโครงการโดยวิธีการเหล่านี้จะไม่กระทบต่อการจัดลำดับความสำคัญ

การจัดอันดับความสำคัญในแต่ละลำดับ: กรณีที่มีข้อเสนอโครงการมากกว่าจำนวนเงินสนับสนุนในแต่ละลำดับ โครงการที่มีวัตถุประสงค์ใกล้เคียงในแต่ละลำดับมากที่สุดจะถูกจัดอันดับก่อน (และดังนั้นจึงจะส่งเสริมวัตถุประสงค์ของการผลักดันของเป้าหมายของการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจที่ผ่านการค้าเสรีและการลงทุนที่เปิดกว้าง)

ตารางสรุปประเด็นสำคัญและหน่วยงานรับผิดชอบที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินงานตามปฏิญญาเพียวร่าว่าด้วยความมั่นคงอาหารเอเปค  
(เฉพาะที่เกี่ยวข้องกับกรมชลประทาน)

หัวข้อหลัก	ประเด็นสำคัญที่ต้องติดตาม	หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง	การดำเนินงานของกรมชลประทาน
นวัตกรรมและเทคโนโลยี	การส่งเสริมงานด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เพื่อทำให้เกิดความยืดหยุ่นปรับตัวได้ การตอบสนองและบรรเทาผลกระทบต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและภัยพิบัติทางธรรมชาติ	กรมการข้าว/ กรมวิชาการเกษตร/ กรมประมง/ กรมปศุสัตว์/ กรมส่งเสริมการเกษตร/ กรมพัฒนาที่ดิน/ กรมชลประทาน/ กรมฝนหลวงและการบิน เกษตร	<p>๑. โครงการเพิ่มประสิทธิภาพเก็บกักน้ำของอ่างเก็บน้ำ ซึ่งจะรองรับสภาวะความแปรปรวนจากกรเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ทั้งในสภาวะภัยแล้งและน้ำท่วมโดยประยุกต์ใช้เทคโนโลยีและนวัตกรรม เช่น ฝายพับได้</p> <p>๒. โครงการประยุกต์ใช้แผนที่เกษตรเพื่อบริหารจัดการเชิงรุกในการวางแผนพัฒนาบริหารจัดการน้ำชลประทานเพื่อลดการใช้น้ำ ปัญหาผลผลิตล้นตลาด ทำให้ความต้องการน้ำลดลง</p> <p>๓. การเผยแพร่ข้อมูลข่าวสารด้านปริมาณน้ำต้นทุน รายงานสถานการณ์น้ำประจำวัน ข้อมูลน้ำในอ่าง ข้อมูลน้ำฝน ข้อมูลน้ำท่า ข้อมูลการเกษตร กล้องติดตามสถานการณ์น้ำ ฯลฯ และภัยพิบัติทางน้ำผ่านเว็บไซต์ แอปพลิเคชัน WMSC (Water Watch &amp; Monitoring System for Warning Center) เป็นโปรแกรมสำหรับแสดงสถานการณ์น้ำและพื้นที่เพาะปลูกบนอุปกรณ์สื่อสารแบบพกพา สามารถใช้ได้ทั้งระบบปฏิบัติการ IOS และ Android อันนำไปสู่การประเมินและตัดสินใจในการบริหารจัดการน้ำทั้งในฤดูน้ำแล้งและฤดูน้ำหลากได้อย่างมีประสิทธิภาพและประสิทธิผล ซึ่งบุคคลทั่วไปสามารถใช้งานได้โดยไม่มีค่าใช้จ่าย</p>

หัวข้อหลัก	ประเด็นสำคัญที่ต้องติดตาม	หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง	การดำเนินงานของกรมชลประทาน
การพัฒนาชนบทและเขตเมือง	<p>การดำเนินการตามกรอบยุทธศาสตร์เอเปค ว่าด้วยการพัฒนาชนบทและเขตเมือง เพื่อสร้างความเข้มแข็งด้านความมั่นคงอาหารและการเติบโตเชิงคุณภาพ และติดตามการเตรียมการสำหรับแผนปฏิบัติการ ในปี ค.ศ.๒๐๑๗ โดยมุ่งเน้นการดำเนินงาน ๔ ประเด็น ได้แก่</p> <p>(๑) การพัฒนาเศรษฐกิจอย่างครอบคลุม โดยเสริมสร้างขีดความสามารถให้แก่เกษตรกร ปรับปรุงการเข้าถึงอาหาร การเพิ่มประสิทธิภาพการผลิตและการกระจายอาหาร การอำนวยความสะดวกทางการค้า การสนับสนุนด้านการเงิน โครงสร้างพื้นฐาน และการเชื่อมโยง</p> <p>(๒) การจัดการทรัพยากรธรรมชาติอย่างยั่งยืน โดยการจัดการอย่างมีประสิทธิภาพ</p> <p>(๓) ด้านสังคม โดยส่งเสริมการบริการโครงข่ายความปลอดภัย การจ้างงานในชนบท-เขตเมือง และทุนมนุษย์</p> <p>(๔) ด้านประสิทธิภาพการบริหารงาน โดยส่งเสริมการประสานงานของหน่วยงานหลายระดับ การใช้นโยบายให้สอดคล้องกับพื้นที่ และการดำเนินงานร่วมกันของภาครัฐและเอกชน</p>	<p>กรมส่งเสริมการเกษตร/ กรมส่งเสริมสหกรณ์/ กรมชลประทาน/ กรมพัฒนาที่ดิน/ สำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร</p>	<p><b>๑. การดำเนินการในปี พ.ศ. ๒๕๕๙ (๒๐๑๖)</b></p> <p>๑.๑ การเร่งรัดพัฒนาแหล่งน้ำขนาดเล็กในรูปแบบแก้มลิง ฝ่ายชั่วคราว ที่สามารถเร่งรัดดำเนินการได้ทั่วประเทศเพื่อบรรเทาปัญหาภัยแล้งจากเอลนีโญ ปี ค.ศ. ๒๐๑๖</p> <p>๑.๒ มีการจ้างแรงงานเกษตรในการบำรุงรักษาระบบชลประทาน การทำฝายชั่วคราว</p> <p><b>๒. แผนดำเนินงานปี พ.ศ. ๒๕๖๐ (๒๐๑๗)</b></p> <p>๒.๑ มีแผนพัฒนาชลประทานขนาดเล็กต่อเนื่องทุกปี ภายใต้แผนยุทธศาสตร์บริหารจัดการทรัพยากรน้ำ ๒๕๕๘ - ๒๕๖๙</p>



หัวข้อหลัก	ประเด็นสำคัญที่ต้องติดตาม	หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง	การดำเนินงานของกรมชลประทาน
การเข้าสู่ระบบอาหารในปี ค.ศ.๒๐๒๐	การอำนวยความสะดวกด้านการลงทุนและการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน	สำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร/ กรมชลประทาน	รัฐบาลมีพระราชบัญญัติ รัฐร่วมลงทุนกับภาคเอกชน ซึ่งสามารถอำนวยความสะดวกในการลงทุน
โครงสร้างพื้นฐาน การลงทุน และการบริการเพื่อความมั่นคงด้านอาหาร	การส่งเสริมหุ้นส่วนระหว่างภาครัฐและเอกชนในการลงทุนด้านโครงสร้างพื้นฐานที่มีคุณภาพสูง เทคโนโลยีและบริการที่ในการจัดการทรัพยากรน้ำแบบบูรณาการ เพื่อให้แน่ใจว่าจะมีน้ำคงอยู่ สามารถเข้าใช้ได้และเข้าถึงได้ ตลอดจนมีการใช้น้ำที่เหมาะสม	กรมชลประทาน	โครงการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานด้านชลประทานโดยใช้งบประมาณปกติ (ตามยุทธศาสตร์การบริหารจัดการทรัพยากรน้ำ ๒๕๕๘-๒๕๖๙)
	การดำเนินการตามแผนการปฏิบัติงานเรื่องการอำนวยความสะดวกทางการค้า ด้านการลงทุน และโครงสร้างพื้นฐาน เพื่อความมั่นคงอาหาร โดยมีประเด็นสำคัญ ได้แก่ การลดความสูญเสียอาหารหลังเก็บเกี่ยว การพัฒนาเครือข่ายการคมนาคมและการขนส่งให้มีการประสานงานที่ดี และมีระบบการพัฒนาลาดอาหาร ท่วงโซ่อุปทาน และโซ่ความเย็น การพัฒนาห่วงโซ่อาหารและโภชนาการ และการส่งเสริมความเชื่อมโยงการพัฒนาระหว่างชนบทและเขตเมือง	กรมวิชาการเกษตร/ กรมส่งเสริมการเกษตร/ กรมส่งเสริมสหกรณ์/ กรมชลประทาน/ สำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร	กรมชลประทานมีนโยบายและแผนยุทธศาสตร์การบริหารจัดการทรัพยากรน้ำซึ่งมีการวางแผนทั้งระยะสั้นและระยะยาว มีการแปลงยุทธศาสตร์ไปเป็นแผนปฏิบัติงาน และจะมีคณะกรรมการขับเคลื่อนยุทธศาสตร์ซึ่งจะกำกับติดตามตรวจสอบ โดยในแผนยุทธศาสตร์มีทั้งหมด ๖ ยุทธศาสตร์ ซึ่งมี ๒ ยุทธศาสตร์ ได้แก่ ยุทธศาสตร์การสร้างความมั่นคงของน้ำภาคการผลิต (เกษตรและอุตสาหกรรม) และยุทธศาสตร์การจัดการน้ำท่วมและอุทกภัย ซึ่งจะช่วยเพิ่มผลผลิตและลดความเสียหายของพื้นที่เกษตรกรรม ซึ่งจะช่วยลดความเสียหายผลผลิตการเกษตรด้วย